

Das Gerundivum

Das **Gerundivum** ist ein Verbaladjektiv mit passiver Bedeutung.

Die Bildung	Präsensstamm + -(e)nd-	vocare → voca-nd- dolere → dole-nd- audire → audi-e-nd- agere → age-nd- capere → capi-e-nd-
Die Deklination	Wie bei Adjektiven der o- und a-Deklination:	vocandus, vocandi, vocando, vocandum, vocando, vocandi, vocandorum, vocandis, vocandos, vocandis. vocanda, vocandae... vocandum, vocandi ...
Die wörtliche Übersetzung	„etwas zu machendes“	carmen docendum – ein zu lernendes Gedicht urbs defendenda – die zu verteidigende Stadt
Die handelnde Person	Steht in der lateinischen Sprache im Dativ:	liber mihi legendus est – das Buch ist mir/für mich ein zu lesendes pacta omnibus servanda sunt – Verträge sind für alle einzuhalten
Die angemessene Wiedergabe im Deutschen	Eine „wörtliche“ Übersetzung (siehe oben!) ermöglicht eine angemessene Übertragung in verständliches Deutsch. Zumeist eignet sich „müssen“, bei Verneinung „nicht dürfen“:	Liber mihi legendus est. – Ich muss das Buch lesen. Pacta omnibus servanda sunt. – Alle müssen Verträge einhalten. Templum non delendum est. – Der Tempel darf nicht zerstört werden. Amicus tibi non deserendus est. – Du darfst den Freund nicht im Stich lassen.

Übersetze die folgenden Übungssätze zunächst wörtlich („etwas zu machendes“), dann in ein angemessenes Deutsch.

- | | |
|------------------------------------|--|
| (1) Victoria nobis celebranda est. | (5) Haec animalia venanda non sunt. (venare – jagen) |
| (2) Discipuli docendi sunt. | (6) Ceterum censeo Carthaginem (Karthago!) esse delendam. |
| (3) Leges observandae sunt. | (7) Homines innocentes persequendi non sunt. (persequi – verfolgen) |
| (4) Nunc est bibendum! | (8) Caesar multis de causis statuit sibi esse Rhenum transeundum (transire!). |